

## МОДАЛЬНОСТЬ ПОЛИПРЕДИКАТИВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ КАК ВЫРАЖЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ ЦЕЛИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Статья посвящена проблемам совмещения различных модальных отношений в рамках одного высказывания. В статье рассматриваются возможности сочетания средств выражения модальности и различных конструкций полипредикативного предложения. Анализируется выбор средств выражения модальности для достижения коммуникативной цели высказывания.

The paper focuses on the problems of combining different modal relations within the single sentence. The possibilities of combining means of expressing the modality, and different constructions of the multiple compound-complex sentences are considered in the paper. The choice of the means of expressing the modality to achieve the communicative purpose of the sentence is analyzed.

**Ключевые слова:** полипредикативные предложения, предикативная модальность, гипотактические и паратактические комплексы, эпистемическая модальность.

**Key-words:** multiple compound-complex sentences, predicative modality, hypotactic and paratactic complexes, epistemic modality.

В современной лингвистической науке наблюдается ярко выраженный интерес к исследованию механизмов функционирования языка в речи, в особенности, к проблеме выбора вариантов выражения коммуникативного намерения, которые определяют достижение коммуникативной цели высказывания. По мнению многих лингвистов, категория модальности принадлежит к той области языковых явлений, где их связь с логическим строем мышления оказывается наиболее непосредственной. Поэтому анализ языковой категории модальности может проводиться лишь в тесной связи с анализом логической категории модальности и той формы мышления, которой она свойственна, то есть суждения. Структура суждения как пропозициональной функции и его субъективно-предикатная структура получают свое формальное языковое выражение в структуре предложения; первая из них фиксируется синтаксическим членением предложения, и, в частности, его залоговыми отношениями; вторая – логико-грамматическим, или актуальным членением предложения [Панфилов 1977: 37].

В этой связи нам кажется необходимым рассмотрение категории модальности, имеющей большое коммуникативное значение, в полипредикативных предложениях с сочетанием паратаксиса и гипотаксиса, как наименее изученных в современном английском языке. Объектом нашего исследования являются полипредикативные предложения, объединяющие три и более предикативные единицы, образующие паратактический и гипотактический комплексы в различных аранжировках. Материалом исследования послужили художественные произведения современных английских и американских авторов XX века. Изучение модальности ведется в соответствии с типологией полипредика-

кативных структур с сочетанием паратаксиса и гипотаксиса, предложенной К.И.Раковой [Ракова 2004: 128].

Известно, что субъектом модальной оценки является говорящий, объектом — различные аспекты отношения содержания высказывания к действительности, средством оценки — языковые единицы, принадлежащие к различным уровням языка: морфологическому, синтаксическому, лексическому, просодическому, а также комбинации этих средств. Отношение содержания высказывания к действительности реализуется с помощью объективной модальности; а отношение говорящего к содержанию высказывания характеризуется субъективной модальностью; взаимодействие этих двух видов модальности и создает общий модальный план предложения [Иофик 1968: 17].

Необходимо отметить, что модальность тесно связана с предикативным отношением и является конституирующим фактором предложения на конструктивно-синтаксическом уровне, вследствие чего более адекватно именовать ее предикативной модальностью. Предикативная модальность выражается глагольными формами индикатива и субъюнктива, а также моделями предложений с составным модальным сказуемым [Панфилов 1977: 39]. Анализируя полипредикативные предложения с сочинением и подчинением, мы находим сочетание этих средств в рамках одного высказывания.

*For the astonishment and then the dismay that for an instant she couldn't conceal were quickly driven away, and her face assumed an expression of affable welcome* [Мозм 1996: 190].

Пример №1 представляет собой конструкцию, состоящую из минимального паратактического и минимального гипотактического комплекса закрытого типа. Глагольные формы индикатива в данном полипредикативном предложении используются в первой и второй частях паратактического комплекса (*For the astonishment and then the dismay ...were quickly driven away, and her face assumed an expression of affable welcome*). Второй блок гипотактического комплекса (*that for an instant she couldn't conceal*) содержит составное модальное сказуемое *couldn't conceal*.

От воли говорящего зависит осуществление связи между субъектом и признаком. В зависимости от степени выраженности волеизъявления, его адресованности или неадресованности в пределах модальности волеизъявления различаются две разновидности — императивная модальность и оптативная модальность, выражаемые соответственно императивными и оптативными модальными типами предложений. Однако в исследуемом типе предложений оптативные конструкции преобладают, императивные же представлены

единичными примерами.

(2) *To break this enchantment you must sail to the World's End, or as near as you can come to it, and you must come back having left at least one of your company behind.* [Льюис 2003: 224]

Пример №2 – это конструкция, состоящая из минимального паратактического и минимального гипотактического комплекса закрытого типа. Императивная модальность представлена модальным глаголом *must* в обеих частях паратактического комплекса (*To break this enchantment you must sail to the World's End, ..., and you must come back having left at least one of your company behind*).

И, наконец, говорящий может оценить связь между субъектом и признаком как возможную или вероятную, в достоверности которой он выражает уверенность или сомнение. Предметом оценки в данном случае является вся пропозиция в целом в плане ее соответствия или несоответствия действительности. Оценка соответствия содержания высказывания действительности характеризуется эпистемической модальностью [Беляева 1986: 3]. Эпистемическая модальность выражается в основном лексическими маркерами: модальными словами и модальными фразами (*I believe*), модальными конструкциями (*it seems, it is sure*), а также модальными глаголами в эпистемическом значении.

(3) *Our hostess was a delightful and an entertaining woman, but I could not imagine that she would be likely to invite to a dinner such as this the elderly and dowdy wife of an obscure architect.* [Мозм 1996: 201]

В примере №3 эпистемическая модальность знания представлена сочетанием модального глагола *could* с ментальным глаголом *imagine* во второй части паратактического комплекса (*but I could not imagine*) и субьюнктивом модальной конструкции *to be likely* в гипотактическом блоке (*that she would be likely to invite to a dinner...*). Таким образом, мы видим, что оценка соответствия содержания высказывания действительности зависит от полноты знаний говорящего.

На основании рассмотренного материала мы можем сделать следующие выводы: полипредикативные предложения с сочетанием сочинения и подчинения представляют собой обширный материал для разработки проблемы совмещения в рамках одного предложения-высказывания различных модальных отношений. Требуется их дальнейший детальный анализ для определения модальности как языковой категории, выражающей оценку говорящим отношения высказывания к действительности с точки зрения способа существования связи между субъектом и его признаком, степени познания этой связи говорящим или ее желательности.

### **Литература:**

*Беляева Е.И., Кутепова Г.П.* Лексико-грамматические средства выражения эпистемической модальности в английском языке / Воронеж, гос. ун-т им. Ленинского комсомола. – Воронеж, 1986. – 30с.

*Иофик Л.Л.* Сложное предложение в новоанглийском языке / Изд. Ленинградского университета. – 1968. -213с.

*Льюис К.С.* Хроники Нарнии: Плавание «Утреннего путника». – На англ. яз. – М.: Айрис-пресс, 2003. -352с.

*Мозл У.С.* Избранные короткие рассказы. На англ.яз. – М. «Менеджер», 1996. – 352с.

*Папфилов И.З.* Категория модальности и ее роль в конституировании предложения / Вопросы языкознания, №4 1977, с.37-47.

*Ракова К.И.* Типы полипредикативных предложений с сочетанием гипотаксиса и паратаксиса. / «Научная мысль Кавказа», Научный и общественно-теоретический журнал, приложение №10 (64) 2004г. Изд-во Северо-Кавказского научного центра высшей школы, С.128-138.